



Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
5 December 2018
Russian
Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 12-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 22 октября 2018 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-н Кемайя-старший (Либерия)

Содержание

Пункт 58 повестки дня: Вопросы, касающиеся информации (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

18-17540 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Пункт 58 повестки дня: Вопросы, касающиеся информации (продолжение) (A/73/21 и A/73/288)

1. **Г-н Вержес Алеикс** (Андорра) говорит, что многоязычие является непреложным условием обеспечения эффективности целей, ценностей, решений и стратегий Организации Объединенных Наций и осведомленности о них как можно большего числа людей. Кроме того, оно играет важную роль в осуществлении инклюзивных стратегий и обеспечении того, чтобы никто не был забыт. Поэтому принцип многоязычия должен соблюдаться во всех секторах, особенно в сфере информационных и коммуникационных услуг.

2. Организации Объединенных Наций следует и далее использовать традиционные каналы коммуникации, такие как радио, телевидение и печать, с тем чтобы доносить свои послания до всех регионов мира. Вместе с тем необходимо также модернизировать средства коммуникации, особенно для контактов с представителями молодого поколения. В этой связи Андорра поддерживает важную работу информационных центров Организации Объединенных Наций.

3. С учетом того, что Департамент общественной информации продолжает использовать для распространения своих материалов неофициальные языки, Организация явно намерена и способна общаться с еще большим числом людей. Более того, обеспечив паритет шести официальных языков, Организация Объединенных Наций сможет ежедневно оказывать свое влияние на 3 миллиарда человек.

4. Правительство его страны выступает за обеспечение многоязычия в качестве одного из путей сохранения международной роли Организации Объединенных Наций. Обеспечение четкого представления о ее задачах и ценностях имеет огромное значение для достижения ее целей.

5. **Г-жа Флорэ** (Румыния) говорит, что делегация ее страны призывает к эффективному внедрению принципа многоязычия в повседневную информационно-коммуникационную деятельность Секретариата и готова поддерживать такие усилия. Она приветствует экспертную помощь со стороны Международной организации франкофонии, которая содействует разработке комплексной политики Организации Объединенных Наций в области многоязычия.

6. **Г-н Хальфауи** (Марокко) говорит, что представляемая Организацией Объединенных Наций

информация имеет огромное значение для формирования мнения международной общественности, поскольку все больше людей следят за ее работой посредством Интернет-портала, социальных сетей и традиционных средств массовой информации. Департамент общественной информации заслуживает похвалы за предоставление достоверной и объективной информации. Кроме того, правительство его страны приветствует осуществление Специальной программы распространения информации по вопросу о Палестине, в рамках которой следует уделять еще большее внимание неотъемлемому праву палестинского народа на создание жизнеспособного независимого государства со столицей в Аль-Кудсе. Департаменту следует также активизировать свою информационную деятельность по вопросам многочисленных реформ, проводимых Генеральным секретарем в целях более эффективного реагирования Организации Объединенных Наций на проблемы, связанные с терроризмом, миром и безопасностью, мигрантами и перемещенными лицами, изменением климата и развитием. Государствам-членам следует предоставлять через свои информационные центры как можно больше информации об этих реформах.

7. Основу проводимой правительством его страны сбалансированной и открытой политики составляют терпимость, диалог и уважение. Благодаря приверженности культурному плюрализму и соблюдению прав меньшинств Марокко играет ведущую роль в содействии диалогу между культурами и религиями и вновь подтверждает свою неизменную поддержку Департамента в продвижении этих общих идеалов. Поскольку Марокко регулярно предоставляет Организации свои войска, ее правительство приветствует сотрудничество по вопросам мира и безопасности, осуществляемое Департаментом с другими субъектами, в частности с Департаментом операций по поддержанию мира. В рамках этой деятельности Департамент проводил кампанию «Самоотверженная служба» и содействовал проведению важных мероприятий, таких как празднование Международного дня миротворцев Организации Объединенных Наций. Департаменту общественной информации следует продолжать все более активно освещать деятельность Комиссии по миростроительству и продвигать цели в области устойчивого развития на своей созданной для этого платформе.

8. Одним из приоритетных вопросов в 2018 году является миграция, и на межправительственной конференции, которая должна состояться в декабре этого года в Марракеше, будет принят глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Департамент заслуживает похвалы за то,

что он придает большое значение этому мероприятию, и за его сотрудничество с марокканскими властями.

9. Один из способов решения проблемы нехватки финансовых и материально-технических ресурсов, затрудняющей распространение информации, заключается в использовании новых информационных технологий, чем Департамент и занимается. Вместе с тем существующий цифровой разрыв свидетельствует о том, что во многих развивающихся странах важную роль по-прежнему играют традиционные средства коммуникации, и Департаменту следует учитывать это при разработке своих программ.

10. Информационные центры Организации Объединенных Наций находятся на переднем крае деятельности по распространению информации, и Департамент должен постоянно оказывать им поддержку. Благодаря партнерским отношениям с представителями научных кругов и сотрудничеству с национальными и международными медиа-организациями, работающими в Марокко, Информационный центр в Рабате может распространять информацию о деятельности Организации Объединенных Наций среди широкой общественности. В 2018 году в связи с подготовкой к принятию глобального договора основное внимание в работе Центра уделяется миграции. Правительство его страны выражает надежду на дальнейшее укрепление работы Центра при поддержке со стороны Департамента.

11. Марокко придает особое значение равномерному использованию шести официальных языков Организации Объединенных Наций при распространении информации. Поэтому Департаменту следует выразить признательность за работу, сделанную им в целях обеспечения языкового паритета, а также в целях охвата как можно более широкой аудитории благодаря использованию местных языков.

12. И наконец, правительство его страны готово сотрудничать со всеми органами Организации Объединенных Наций для эффективного распространения достоверной и надежной информации в интересах достижения целей Организации.

13. **Г-н Дунам Масьель Снайнес де Кастро** (Бразилия) говорит, что Департаменту общественной информации следует продолжать распространять информацию об идеалах и деятельности Организации Объединенных Наций на как можно большем числе языков, принимая во внимание языковое разнообразие стран и их различия в уровне развития цифровых технологий. Департаменту следует продолжать использовать традиционные средства коммуникации, включая радио, телевидение и печать, а также новые

сетевые средства массовой информации. Поскольку в развивающихся странах доступ к Интернету по-прежнему ограничен, в то время как радиовещание может охватить большую часть домашних хозяйств, особое внимание в стратегических планах следует по-прежнему уделять традиционным средствам массовой информации.

14. Делегация Бразилии выражает Департаменту признательность за использование в своей информационной продукции десятков языков и рекомендует ему еще больше укрепить свой многоязычный подход. На португальском языке говорят около 260 миллионов человек по всему миру, и он является самым распространенным языком в Южном полушарии. Служба новостей Организации Объединенных Наций на португальском языке, которой предстоит стать первым полноценным мультимедийным проектом, имеет третью по численности аудиторию среди всех новостных служб Организации Объединенных Наций. Начиная с 2013 года эта радиослужба налаживает партнерские отношения с телевизионными каналами в португалоязычных странах и в странах с португалоязычными диаспорами. Департамент заслуживает похвалы за активизацию деятельности Организации Объединенных Наций в социальных сетях и запуск новой комплексной платформы новостей Организации Объединенных Наций на шести официальных языках, а также на португальском языке и суахили.

15. Правительство его страны вновь выражает поддержку информационным центрам Организации Объединенных Наций и признает ту важную роль, которую они играют в повышении осведомленности населения стран о работе Организации и мобилизации необходимой ей помощи благодаря использованию местных языков, особенно в развивающихся странах. В процессе информирования общественности важно уважать многообразие посредством обеспечения не только многоязычия, но и различного содержания и разнообразия стилей и учета целевых аудиторий.

16. Участие гражданского общества в работе Организации расширилось, в связи с чем Департаменту рекомендуется продолжать разработку и осуществление мероприятий в сотрудничестве с научными кругами, неправительственными организациями и молодежью. Правительство его страны приветствует проведение Департаментом кампаний, посвященных, в частности, Парижскому соглашению, принятому в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, семидесятой годовщине принятия Всеобщей декларации прав человека, Международному десятилетию лиц

африканского происхождения и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

17. **Г-н Бесседик** (Алжир) говорит, что, несмотря на неоднократные просьбы государств-членов, высказанные в Четвертом комитете и в Специальной рабочей группе по активизации работы Генеральной Ассамблеи, в пресс-релизах, освещающих различные заседания Организации Объединенных Наций, по-прежнему имеются расхождения. Заместителю Генерального секретаря по глобальным коммуникациям следует обеспечить строгое соблюдение принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и не допускать распространения недостоверной информации в будущем. Сотрудники Департамента, ответственные за составление пресс-релизов, должны надлежащим образом отражать результаты обсуждений и воздерживаться от добавления собственных замечаний. Делегация его страны с признательностью отмечает готовность заместителя Генерального секретаря рассмотреть эти вопросы, однако считает, что это не просто ошибки, как говорилось ранее.

18. Алжир полностью поддерживает инициативы и информационные программы Департамента по таким вопросам, как деколонизация, поддержание мира, разоружение, права человека, Палестина, устойчивое развитие, ликвидация нищеты, потребности Африки и изменение климата. Оратор призывает Департамент учитывать первоочередные потребности Африки в целях разработки эффективных информационных стратегий и приветствует распространение информации о целях и приоритетных задачах Нового партнерства в интересах развития Африки.

19. Кроме того, Департаменту следует активизировать распространение информации о самоуправляющихся территориях, уделяя особое внимание проведению третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма. В этой связи делегация его страны приветствует резолюцию [72/110](#) Генеральной Ассамблеи и повторяет свою просьбу о том, чтобы доклад о посещении Западной Сахары Специальным комитетом по деколонизации в 1975 году был без дальнейшего промедления размещен на веб-сайте, посвященном самоуправляющимся территориям. Председатель и Секретариат должны официально зарегистрировать вышеупомянутые просьбы в целях обеспечения принятия Департаментом соответствующих мер. Кроме того, оратор просит заместителя Генерального секретаря объяснить, почему Департамент не смог выполнить эти законные и легитимные просьбы.

20. Департамент должен обеспечить широкое освещение работы системы Организации Объединенных Наций в средствах массовой информации, поскольку более глубокое понимание роли Генеральной Ассамблеи будет способствовать активизации ее работы. Кроме того, активизация деятельности Ассамблеи, выполнение ею своих функций и осуществление своих полномочий будут в значительной степени содействовать укреплению всей системы Организации Объединенных Наций и обеспечению международного управления и многосторонности.

21. Глубокую обеспокоенность вызывает потенциальная политизация общественной информации и недопустимое использование информационно-коммуникационных технологий для вмешательства во внутренние дела суверенных государств. Более широкое использование Департаментом электронных средств коммуникации следует приветствовать, однако ему следует по-прежнему использовать и традиционные средства массовой информации (печать, радио и телевидение), поскольку они остаются основными каналами связи с общественностью во многих развивающихся странах.

22. Подчеркивая важность равномерного использования всех официальных языков Организации Объединенных Наций во всей деятельности Департамента в духе резолюции [69/324](#) Генеральной Ассамблеи о единстве в многообразии и международном взаимопонимании, оратор выражает поддержку информационным центрам Организации Объединенных Наций в их усилиях, направленных на распространение на местных языках информации о работе и мероприятиях Организации Объединенных Наций, и призывает укреплять эти центры. Он приветствует усилия, направленные на внедрение принципа многоязычия во все виды информационно-коммуникационной деятельности, включая веб-трансляции, с тем чтобы обеспечить подотчетность и ответственность Департамента и транспарентность и устойчивость его деятельности в области коммуникации.

23. **Г-н Каз** (Бангладеш) говорит, что в период, когда Организация Объединенных Наций сталкивается с новыми трудностями и новыми угрозами многосторонности, Департамент общественной информации играет важную роль в защите и укреплении ценностей и принципов Организации. Департамент должен демонстрировать самую высокую степень профессионализма и тщательно выверять свои сообщения, с тем чтобы мир продолжал получать от официальных средств массовой информации Организации Объединенных Наций надежную и поддающуюся проверке информацию о ее работе. С учетом тенденции кампаний по распространению

недостовой информации к искажению или иному толкованию сообщений аргументы и замечания пресс-секретарей Организации Объединенных Наций должны быть четкими, краткими и всеобъемлющими. С учетом того, что основные средства массовой информации предпочитают освещать печальные события, необходимо и далее укреплять средства массовой информации Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они распространяли новости о позитивных событиях в рамках деятельности Организации. Делегация его страны выражает Департаменту признательность за эффективное использование социальных сетей и связанное с этим расширение охвата своей аудитории и подчеркивает важность конструктивного сотрудничества с основными средствами массовой информации, гражданским обществом и научными кругами.

24. За последние несколько лет Бангладеш принял свыше 1,1 миллиона беженцев и насильственно перемещенных лиц из штата Ракхайн в Мьянме. В связи с этим оратор выражает Департаменту признательность за обеспечение надлежащего освещения этого гуманитарного кризиса, который еще больше усилился в связи с имевшими место в августе 2017 года актами насилия в отношении рохингя и представляет собой одно из самых массовых перемещений населения, которые когда-либо происходили в мире. Департаменту следует и далее выступать за предоставление насильственно перемещенным рохингя гуманитарной помощи, а также за восстановление их прав и свобод, с тем чтобы обеспечить их безопасное, достойное и добровольное возвращение в Мьянму.

25. Департамент провел ряд коммуникационных и информационно-просветительных мероприятий, направленных на содействие обеспечению многоязычия, и сотрудничал с делегацией Бангладеш в организации празднования 21 февраля Международного дня родного языка, поощряющего уважение плюрализма, многообразия, терпимости и ценности многоязычного образования. Делегация его страны будет и впредь сотрудничать с Департаментом и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций для содействия достижению этих целей.

26. Одной из основных целей в рамках Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов является предоставление половине наименее развитых стран возможности добиться соответствия критериям, установленным для исключения из этой категории. Кроме того, это необходимо для достижения целей в области устойчивого развития и установления прочного мира и

процветания во всем мире. Таким образом, Департаменту следует и впредь активно освещать проблемы структурного характера, с которыми сталкиваются Бангладеш и другие страны, добившиеся соответствия этим критериям.

27. И наконец, делегация его страны высоко оценивает поддержку, которую оказывает Информационный центр Организации Объединенных Наций в Дакке, в особенности его постоянные усилия по обеспечению охвата молодежи и распространению важнейшей информации, касающейся устойчивого развития, миграции, развития, последствий изменения климата, поддержания мира, прав человека, борьбы с терроризмом, предотвращения насильственного экстремизма и полного разоружения.

28. **Г-н Хусни** (Судан) говорит, что с учетом значимости информации в современном мире правительство его страны высоко оценивает усилия Департамента общественной информации по использованию современных технологий в целях совершенствования своих методов работы. На текущей сессии Генеральной Ассамблеи беспрецедентное внимание уделяется распространению Департаментом с помощью современных платформ, в частности социальных сетей, информации в поддержку усилий Организации Объединенных Наций по повышению осведомленности о таких важных вопросах, как устойчивое развитие, изменение климата и права человека.

29. Организация Объединенных Наций выражает волю разнообразных с культурной, социальной и языковой точек зрения народов и регионов мира. Поэтому поощрение принципа многоязычия имеет исключительно важное значение для достижения целей, изложенных в ее Уставе. Усилия, направленные на гарантию равномерного использования всех официальных языков Организации Объединенных Наций, содействуют обеспечению транспарентности и языкового паритета. Развитие партнерских отношений с региональными организациями в плане подготовки кадров и укрепления потенциала в области информации способствует повышению осведомленности об основных проектах Организации Объединенных Наций, налаживанию контактов с местным населением, формированию культуры мира и терпимости и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года.

30. Усилия Организации Объединенных Наций по миростроительству и поддержанию мира требуют интенсивной информационной поддержки со стороны Секретариата, в частности Департамента по политическим вопросам и Управления по поддержке миростроительства, с тем чтобы повысить

осведомленность о положении дел на местах, актуальных проблемах и достигнутых успехах. Кроме того, важно разработать всеобъемлющую информационную стратегию, для того чтобы иметь возможность обсуждать проблемы, с которыми сталкиваются миссии по миростроительству и поддержанию мира и специальные политические миссии.

31. Информационные центры Организации Объединенных Наций не только играют конструктивную роль в странах, в которых они работают, но и несут ответственность за обеспечение точности и объективности всей важной информации с учетом того, что неправомерное использование неточной или искаженной информации угрожает единству между народами и подрывает усилия по государственному строительству, особенно в обществах, которые стремятся достичь стабильности и устойчивого развития. Стремление использовать современные информационно-коммуникационные технологии для достижения гуманитарных целей должно уравновешиваться усилиями по ограничению разрушительной силы информации. Судан готов полностью сотрудничать с Департаментом общественной информации в интересах достижения важных целей Организации Объединенных Наций в области информации.

32. **Г-жа Салем** (наблюдатель от Государства Палестина) говорит, что ее делегация высоко оценивает работу Специальной программы распространения информации по вопросу о Палестине, в рамках которой для представителей международных средств массовой информации проводятся семинары по вопросам, касающимся мира на Ближнем Востоке. На последнем таком семинаре, состоявшемся в сентябре 2018 года в Российской Федерации, израильские и палестинские правозащитники и представители гражданского общества поделились объективными фактами об израильско-палестинском конфликте. Кроме того, Департамент общественной информации оказывал поддержку экспонированию постоянной выставки по вопросу о Палестине и занимался организацией мероприятий в связи с Международным днем солидарности с палестинским народом и осуществлением ежегодной учебной программы для молодых палестинских журналистов. Такие мероприятия нужны для установления фактов, связанных с израильско-палестинским конфликтом, и ее делегация выражает признательность многим другим делегациям за то, что они высказались в поддержку этой специальной программы информации.

33. Нападения и подстрекательства к нападениям на журналистов, правозащитников и членов общества и посягательство на их право на свободу выражения мнений недопустимы, в особенности в

Организации Объединенных Наций. В октябре 2018 года директору израильской правозащитной неправительственной организации «Бецелем» Хагаю Эль-Аду было предложено проинформировать Совет Безопасности о тяжелой ситуации, сложившейся на оккупированной палестинской территории. Покрывая совершающих зверства израильских оккупантов, в своем выступлении Постоянный представитель Израиля оскорбил его на иврите. Хагай Эль-Ад не предатель, он говорит правду и защищает универсальные ценности, необходимые для мирной жизни. Если израильский дипломат смог оскорбить гражданина Израиля в Совете Безопасности, то нетрудно представить себе, что израильский солдат может сделать с гражданином Палестины на контрольно-пропускном пункте.

34. Государство Палестина вновь заявляет о том, что высоко оценивает распространение Департаментом информации, касающейся прав человека, мира, справедливости, свободы и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и будет и далее поддерживать его работу.

35. **Г-жа Эрдт** (наблюдатель от Международной организации франкофонии) говорит, что крайне важно мобилизовать усилия Секретариата и государств-членов в поддержку принципа многоязычия, особенно в свете серьезных проблем, с которыми сопряжено применение многостороннего подхода. Сегодня людям как никогда нужен доступ к информации о том, как работа Организации Объединенных Наций влияет на повседневную жизнь миллионов; необходимо обеспечить им такой доступ, сохраняя при этом традиционные средства коммуникации и внедряя новые технологии. В этой связи ее организация может оказать экспертные услуги высокого уровня и предложить конкретные решения в целях оказания помощи в разработке комплексной политики Организации Объединенных Наций в области многоязычия и содействия ее внедрению в повседневную информационно-коммуникационную деятельность Секретариата. Кроме того, эффективность предстоящих реформ Организации будет зависеть от того, сможет ли она обеспечить подлинное многоязычие, которое позволит государствам-членам в равной степени вносить вклад в этот процесс.

36. С учетом того, что в 2018 году отмечается семидесятая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека, важное значение приобретает коммуникационная стратегия на основе многоязычия, которая позволит пробудить в государствах чувство причастности к основополагающим ценностям Организации и внесет решающий вклад в достижение целей в области устойчивого развития. Ее

организация высоко оценивает успехи Отдела новостей и средств массовой информации Департамента и работу его Пресс-службы, Секции публикаций и Радиосекции. Вместе с тем, для того чтобы полностью отразить разнообразие культур и взглядов в рамках Организации, ее информационные материалы должны выпускаться не только на официальных, но и на неофициальных языках. Деятельность Департамента в области стратегической коммуникации и повышения осведомленности будет напрямую зависеть от применения такого подхода.

37. В октябре 2018 года в Ереване состоялась семнадцатая Встреча на высшем уровне глав государств и правительств франкоязычных стран. С 2014 года число людей в мире, говорящих на французском языке, выросло на 10 процентов. В этой связи крайне важно поощрять участие франкоязычной молодежи, чему будет в значительной мере содействовать обеспечение многоязычия. Ее организация будет продолжать сотрудничать с заместителем Генерального секретаря по глобальным коммуникациям и поддерживать усилия Департамента общественной информации, способствуя тем самым успешному применению многостороннего подхода на благо всех народов мира.

Проект резолюции A: Информация на службе человечества (A/73/21 (глава IV))

Проект резолюции B: Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации (A/73/21 (глава IV))

38. **Председатель** предлагает Комитету принять решения по представленным по пункту 58 повестки дня проектам резолюций, которые не имеют последствий для бюджета по программам.

39. *Проект резолюции A принимается.*

40. *Проект резолюции B принимается.*

41. **Г-жа Стэнфорд** (Соединенные Штаты Америки), выступая с заявлением общего характера после принятия решения, говорит, что правительство ее страны продолжает поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по защите и продвижению основных общих принципов, включая защиту свободы выражения мнений для представителей прессы, сокращение числа факторов, препятствующих доступу к информации, и укрепление потенциала развивающихся стран в области коммуникации. Кроме того, оно решительно поддерживает усилия по обеспечению транспарентности деятельности и операций Организации Объединенных Наций.

42. Соединенные Штаты вновь поддержали проекты резолюций, однако не согласны с пунктом 49 проекта резолюции B, поскольку они не участвовали в переговорах по глобальному договору о миграции и не собираются одобрять этот документ. Таким образом, Соединенные Штаты не будут принимать никаких связанных с этим обязательств или итоговых документов. Кроме того, они не будут поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по продвижению этого глобального договора и навязыванию его положений государствам-членам, к которым относится и предлагаемое проведение Департаментом кампании по информированию общественности.

Заявления, сделанные в порядке осуществления права на ответ

43. **Г-н Кадири** (Марокко) говорит, что вот уже второй год Алжир пытается политизировать работу Комитета в рамках обсуждений, касающихся общественной информации. На прошлой неделе в ходе заседаний, посвященных пунктам, касающимся деколонизации, по ряду вопросов высказались около 60 делегаций. Однако алжирская делегация, якобы отстаивающая право на самоопределение, высказывалась только по вопросу о марокканской Сахаре, будто бы это единственный важный вопрос, находящийся на рассмотрении. Оратор спрашивает, почему алжирская делегация не говорила о самоопределении в связи с другими обсуждаемыми вопросами.

44. Алжир пытается обнародовать доклад, который был составлен более 43 лет назад, и заставить Секретариат разместить его на веб-сайте в свободном доступе. Этот доклад более не актуален, поскольку территория марокканской Сахары отошла к Марокко в 1975 году в соответствии с положениями Мадридского соглашения, которое было одобрено Генеральной Ассамблеей. Возможно, алжирская делегация попросит Департамент осветить доклад Генерального секретаря от 2001 года, в котором содержится предложение Алжира о разделе марокканской Сахары. Он спрашивает, почему эта страна не отстаивала право на самоопределение в названном докладе.

45. Возобновив прения по вопросу о марокканской Сахаре в рамках обсуждений по вопросам общественной информации, алжирская делегация продемонстрировала отсутствие четкого понимания существа связанной с деколонизацией работы, которая проводилась на прошлой неделе. Большинство государств-членов однозначно поддержали усилия Марокко, инициативу Марокко в отношении автономии и ее суверенитет и территориальную целостность в контексте регионального спора, касающегося

марокканской Сахары. В связи с этим оратор настоятельно призывает представителя Алжира проявить уважение к работе Комитета, а также к непредвзятой и ответственной работе и мандату Департамента общественной информации.

46. **Г-н Линн** (Мьянма), отвечая на заявление, сделанное представителем Бангладеш, говорит, что делегация его страны высоко оценивает важную роль, которую играет Департамент общественной информации в распространении среди граждан всего мира объективных и беспристрастных новостей, и что она поддерживает его деятельность. Тот факт, что представитель Бангладеш поднял вопрос, не имеющий отношения к работе Комитета, вызывает разочарование, однако оратор хотел бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы рассказать, какие меры были приняты для решения проблем в штате Ракхайн.

47. В мае 2016 года правительство его страны учредило Центральный комитет по обеспечению мира, стабильности и развития в штате Ракхайн, а в сентябре того же года была сформирована Консультативная комиссия по штату Ракхайн. Меньше, чем через месяц, экстремистская террористическая группа, известная как «Армия спасения рохингья Аракана», совершила нападения на три пограничных полицейских поста в северной части штата Ракхайн. В августе 2017 года было совершено еще одно нападение. Эти нападения привели к оттоку населения из штата Ракхайн в Бангладеш. Правительство добросовестно занимается решением этих важных вопросов и принятием мер в целях скорейшей репатриации всех перемещенных лиц, признанных по итогам проверки жителями страны.

48. Мьянма подписала три двусторонних соглашения с Бангладеш в целях организации процесса возвращения перемещенных лиц и была готова начать этот процесс с января 2018 года. Таким образом, делегация его страны призывает Бангладеш, со своей стороны, без промедления начать содействовать добровольному, безопасному и достойному возвращению прошедших проверку лиц. Кроме того, признав первостепенную роль Организации Объединенных Наций, правительство его страны подписало с Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев меморандум о взаимопонимании по вопросам содействия скорейшему расселению и успешной реабилитации возвращающихся лиц. На данный момент ряд лиц самостоятельно вернулись в Мьянму по собственной воле. Факт их возвращения был должным образом отмечен и зафиксирован, и в настоящее

время они проживают со своими семьями в своих собственных домах. В то же время Бангладеш пока не отправил в Мьянму ни единого репатрианта.

49. Для расследования всех нарушений прав человека, совершенных в штате Ракхайн, была создана независимая комиссия, состоящая из местных и международных представителей. Правительство применяет комплексный подход к поиску долгосрочного решения и делает все возможное для урегулирования стоящих перед ним сложных вопросов. Оно нуждается в содействии и понимании со стороны международного сообщества; нападки и нездоровая критика не будут способствовать решению имеющихся проблем.

50. **Г-н Бесседик** (Алжир) говорит в ответ на заявление представителя Марокко о работе Комитета, что делегация его страны не пытается политизировать работу Комитета. Она всего лишь подняла два важных вопроса. Во-первых, она возразила против выпуска пресс-релизов, в которых нарушаются принципы объективности, транспарентности и нейтральности; такие принципы должны соблюдаться при их составлении. Секретариат признал, что ошибки действительно допускаются, и заместитель Генерального секретаря по глобальным коммуникациям обещала изучить этот вопрос. При наличии расхождений государства-члены обязаны обращаться на них внимание, с тем чтобы можно было принять соответствующие меры, что и сделала делегация его страны.

51. Во-вторых, что касается вопроса о Западной Сахаре, которая называется именно Западной, а не марокканской, как бы того ни хотелось марокканской делегации, то делегация его страны всего лишь просит Департамент, а не Марокко, разъяснить, почему он не разместил доклад о Западной Сахаре от 1975 года на своем веб-сайте, который предназначен для информирования общественности и государств-членов. Тот факт, что доклад был подготовлен давно, не умаляет его ценности, поскольку в нем подробно описаны нарушения прав человека во время оккупации этой территории. Решение не размещать этот доклад на веб-сайте говорит об избирательности, а избирательность подразумевает политизацию. Объективную информацию необходимо предоставлять обо всех самоуправляющихся территориях. Оратор спрашивает представителя Марокко, о каком докладе от 2001 года идет речь.

52. Что касается права на самоопределение, то делегация его страны всегда подчеркивала право всех 17 самоуправляющихся территорий свободно выбирать свое будущее. Представитель Марокко

уделил особое внимание марокканскому решению вопроса о Западной Сахаре, но при этом даже не упомянул решение, предложенное Народным фронтом освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО). В резолюциях Организации Объединенных Наций говорится, что взаимоприемлемое решение должно предусматривать обеспечение права народа Западной Сахары на самоопределение, о котором марокканская делегация не говорит ни слова, поскольку отказывается признавать международное право. Алжирская делегация не находится в замешательстве. Напротив, она убеждена в том, что вопрос о Западной Сахаре останется на повестке дня до проведения, во исполнение различных резолюций Организации Объединенных Наций, референдума по вопросу о самоопределении.

53. Комитет заслушал 48 петиционеров, выступивших в поддержку самоопределения сахарского народа и уважения международного права, и еще 49 петиционеров, высоко оценивших инициативу Марокко. Марокканская делегация заявила, что большинство государств-членов поддерживает Марокко, однако ни одно государство не признало суверенитет Марокко над этой территорией. В действительности Международный Суд однозначно постановил, что Западная Сахара не является частью марокканской территории, а недавно к тому же заключению пришел и Суд Европейского союза. Марокканская делегация заявляет, что Западная Сахара принадлежит Марокко, однако их правительство относится к населению этой территории иначе, чем к населению Марокко. Многочисленные доклады свидетельствуют о том, что все выступающие за независимость сахарские активисты попадают в тюрьму, а некоторые из них даже приговариваются военными трибуналами к тюремному заключению на сроки, составляющие более 20 лет.

54. **Г-н Кадир** (Марокко) говорит, что, несмотря на возражения алжирской делегации, Сахара всегда была марокканской и останется таковой до конца времен.

55. Что касается поддержки алжирской делегацией права на самоопределение, то он просит представителя Алжира назвать хотя бы один вопрос, за исключением вопроса о марокканской Сахаре, который его делегация подняла в Четвертом комитете или в Специальном комитете. Очевидно, что право на самоопределение упоминается лишь в тех случаях, когда Алжир желает посягнуть на территориальную целостность Марокко.

56. Представитель Алжира ошибся в расчетах: отчеты о заседаниях свидетельствуют о том, что

суверенитет Марокко над регионом Сахары и инициативу Марокко в отношении автономии поддержало намного больше петиционеров. Они прибыли из региона Сахары, с тем чтобы достоверно описать ситуацию на местах и рассказать о своих политических правах и возможностях и социально-экономическом развитии. В то же время они выразили сожаление в связи с массовыми нарушениями прав человека в лагерях Тиндуфа и тем фактом, что Алжир позволяет вооруженному сепаратистскому движению творить беззаконие, и осудили их. В действительности в последнем докладе Комитета по правам человека (CCPR/C/DZA/CO/4) говорится о том, что положение в области прав человека весьма неблагоприятное не только в лагерях беженцев, но и во всем Алжире. К массовым нарушениям относятся сотни тысяч насильственных исчезновений и нарушения в отношении африканских мигрантов, которых алжирские власти вывозят в пустыню. И это не домыслы Марокко, эта информация предоставлена организацией «Хьюман райтс вотч», организацией «Международная амнистия», Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и другими органами. Поскольку Алжир утверждает, что является защитником прав человека, ему следует предоставить право на самоопределение кабилскому народу, живущему в этой стране.

57. Доклад от 1975 года утратил свою актуальность, он погребен и забыт, поскольку вопрос о марокканской Сахаре был решен в рамках Мадридского соглашения при поддержке Генеральной Ассамблеи. В действительности в 1963 году, в период испанской оккупации, Марокко само просило включить марокканскую Сахару в перечень самоуправляющихся территорий. Если бы Алжир не посягнул на территориальную целостность Марокко, этот вопрос был бы решен в 1975 году. В 1963 году Фронта ПОЛИСАРИО еще не было и в помине. Он был создан Алжиром, который поддерживает и финансирует его, более десяти лет спустя.

58. По просьбе представителя Алжира оратор ссылается на опубликованный 19 февраля 2002 года доклад Генерального секретаря (S/2002/178), в котором говорится, что «Алжир и Фронт ПОЛИСАРИО будут готовы провести обсуждение или переговоры по вопросу о разделении территории в качестве политического урегулирования». Марокко отклонило это предложение, поскольку вопрос его территориальной целостности не подлежит обсуждению. Оратор просит представителя Алжира назвать хотя бы один доклад Генерального секретаря, в котором говорится об оккупации. Кроме того, с 2001 и 2002 года соответственно ни в одном докладе Генерального

секретаря и ни в одной резолюции Совета Безопасности не говорится о референдуме. В резолюциях Совета Безопасности содержится призыв к поиску реалистичного и практически осуществимого политического решения регионального спора и вновь подтверждается главенствующая роль предложенной в 2007 году инициативы Марокко в отношении автономии.

59. Что же касается вопроса о марокканской Сахаре, то Алжиру следует выполнять свою роль заинтересованной стороны, и он получит такую возможность на совещании за круглым столом, которое состоится в Женеве. Он должен взять на себя ответственность и положить конец этому региональному спору, который он сам затеял и продолжает подогревать.

60. **Г-н Бесседик** (Алжир) говорит, что представитель Марокко может называть Сахару марокканской сколько ему угодно, однако она все равно будет являться таковой только с точки зрения Марокко, но не международного права. Кроме того, понятие «территориальная целостность» применяется в отношении границ, признанных на международном уровне Организацией Объединенных Наций, а не выдуманных Марокко.

61. Оратор не станет говорить о ситуации внутри Марокко, поскольку это займет слишком много времени. Он предлагает представителю Марокко еще раз почитать историю своей страны и взглянуть на ее нынешнее положение. Никто не утверждает, что ситуация в Алжире идеальна, однако Марокко следует навести порядок в своем доме, прежде чем критиковать других.

62. Марокко постоянно упоминает некое сепаратистское движение, однако международное сообщество никогда не признавало его существования. Находящееся на территории Алжира население Западной Сахары не живет в условиях беззакония, что могут подтвердить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Департамент европейских операций по защите гражданского населения и оказанию гуманитарной помощи и многочисленные неправительственные организации. В действительности народ решил отказаться от насилия в пользу осуществления своего права на самоопределение.

63. С учетом того, что в резолюциях Организации Объединенных Наций Фронт ПОЛИСАРИО признается в качестве законного представителя сахарского народа, оккупация действительно имеет место.

Кроме того, здесь важно уточнить, что Алжир не является стороной конфликта, он имеет статус наблюдателя и в этом качестве примет участие в совещании за круглым столом, которое состоится в Женеве.

64. Марокканская делегация часто ссылается на взаимоприемлемое решение, о котором говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, однако забывает добавить, что такое решение должно предусматривать обеспечение права народа Западной Сахары на самоопределение.

65. Алжир отстаивает право всех 17 самоуправляющихся территорий на самоопределение, но уделяет особое внимание Западной Сахаре потому, что ее народ, а точнее 173 600 человек, согласно последним оценкам Организации Объединенных Наций, нашли убежище именно в этой стране.

Заседание закрывается в 11 ч 45 мин.